

Интернет-журнал «Мир науки» ISSN 2309-4265 <https://mir-nauki.com/>
2017, Том 5, номер 5 (сентябрь – октябрь) <https://mir-nauki.com/vol5-5.html>
URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/72PDMN517.pdf>
Статья опубликована 22.11.2017

Ссылка для цитирования этой статьи:

Кайль Ю.А., Северина В.Ф. Иностранный язык – как средство совершенствования профессиональных знаний специалиста // Интернет-журнал «Мир науки» 2017, Том 5, номер 5 <https://mir-nauki.com/PDF/72PDMN517.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

УДК 37

Кайль Юлия Анатольевна

ФГБОУ ВО «Алтайский государственный аграрный университет», Россия, Барнаул¹
Доцент кафедры «Иностранных языков»
Кандидат педагогических наук
E-mail: julijakail@mail.ru

Северина Виктория Феодосиевна

ФГБОУ ВО «Алтайский государственный аграрный университет», Россия, Барнаул
Доцент кафедры «Иностранных языков»
Кандидат педагогических наук
E-mail: svikki28@mail.ru

Иностранный язык – как средство совершенствования профессиональных знаний специалиста

Аннотация. В статье рассматривается проблема значимости иностранного языка в процессе подготовки специалиста. Иностранный язык в связи с расширением мировых рыночных отношений, расширением контактов с зарубежными фирмами является средством совершенствования профессиональной грамотности специалиста. В связи с этим раскрываются такие понятия как подготовка, профессиональная подготовка студента, мотив. В данной статье так же указывается на то, что в качестве предмета обучения иностранному языку следует рассматривать профессионально-речевое общение. В этом случае иностранный язык усваивается в процессе овладения деятельностью общения. Это формирует речь в том ее качестве, которое способно обеспечить взаимопонимание в среде людей одной профессиональной общности. Удовлетворение потребности в профессиональной информации рассматривается как обязательный фактор, стимулирующий профессиональную деятельность.

Ключевые слова: иностранный язык; подготовка; профессиональная подготовка; мотив; речевое общение; профессиональное общение; специалист

Профессиональная грамотность специалиста, его активность в господствующих социально-экономических и духовных преобразованиях нашего общества особо актуальна сегодня, и во многом определяется тем вкладом, который вносит иностранный язык как

¹ 656031, Алтайский край, проспект Красноармейский 98, Алтайский ГАУ, кафедра «Иностранных языков»

средство формирования личности молодого специалиста. Роль данной гуманитарной науки в вузе проявляется при рассмотрении данного вопроса в двух аспектах:

- 1) в сфере материального производства;
- 2) и в формировании личности молодого специалиста.

Во-первых, значение неродного языка в условиях современного производства резко возросло в связи с расширением мировых рыночных отношений, расширением контактов с зарубежными фирмами (особенно в аграрном секторе производства).

В связи с возросшим местом иностранного языка в сфере производства, растет его статус, как одной из главных изучаемых дисциплин вуза. Иностранный язык служит важнейшим фактором повышения профессиональной подготовки специалиста. Поэтому считаем необходимым, рассмотреть точки зрения ученых, рассматривающих содержание понятия «подготовка». В словаре русского языка С. И. Ожегова «готовность» – рассматривается как согласие сделать что-нибудь; или состояние, при котором всё сделано, всё готово для чего-нибудь [3]. Подготовка – это запас знаний, полученный кем-нибудь [3].

В рассмотренных нами работах таких педагогов, как Сластенин [6], Спирин [7] и другие подготовка выходит из понятия «готовность» как полноценное образование личности, обладающее мотивационным, содержательным и операционным компонентами. Согласно К. К. Платонову термин «профессиональная подготовка студентов», его научное толкование отстает от практики. В широком понимании подготовка – это доведение чего-то до состояния готовности, соответствующего определенным установленным требованиям» [5].

Все в большей степени изучение языка служит средством получения информации, что в целом способствует более глубокому освоению выбранной специальности; а также служит в определенной мере опорой в освоении специальных дисциплин.

Во-вторых, изучение языка является важным фактором формирования всесторонне развитой личности студента. Это проявляется, например, в том, что в процессе обучения студент учится стратегии общения, овладевает правилами речевого поведения, стратегией и тактикой всех видов общения, преодолевает такие психологические барьеры как скованность, неуверенность в себе и др., развивает все виды памяти, совершенствует мыслительные операции, расширяет общий кругозор.

Самый частый вопрос, который задают студенты при изучении этого предмета: "Зачем нам это надо", "Пригодится ли иностранный язык в будущей специальности". Вопрос законный, так как только заинтересованный человек учится хорошо. Для этого студент должен осознать, где и как могут применяться полученные им знания.

Используя анкетный опрос, мы получили сведения о роли иностранного языка в будущей деятельности специалиста. Итак, 46,1 % считают, что иностранный язык им обязательно пригодится, 37,9 % – отрицают такую возможность, 16 % затруднились ответить. Из этого следует, что многие студенты осознают значимость иностранного языка для будущей профессии, однако большинство не осознают этой значимости, либо не задумываются над этим вопросом. Знание языка не входит в сферу их профессиональных интересов. Анализ ответов респондентов на вопрос анкеты: «Как, по вашему мнению, вы сможете использовать знания иностранного языка в будущей профессиональной деятельности?» показал: 35 % – не знают или затрудняются ответить; 25 % – не видят никакой возможности; 8 % – в общении с иностранными коллегами, клиентами; 8 % – при работе с компьютером в сети Интернет; 4 % – в командировках за границей; 4 % – при работе с литературой профессионального характера; 3 % – работая в иностранной фирме; 2 % – при повышении квалификации за границей.

Следовательно, можно констатировать недостаточную сформированность у обучаемых готовности к использованию знаний иностранного языка.

По А. Н. Леонтьеву мотив является интегральным побудителем, обеспечивающим направление деятельности на выполнение задач. Установлено, что мотивы даже самые разнообразные и правильные, дают лишь частичную возможность возникновения ценностного отношения, поскольку реализация мотивов зависит от процессов целеполагания, т. е. от умения ставить цели и достигать их в обучении [2]. Именно степень сформированности этого компонента будет способствовать наполнению смыслом основной деятельности обучаемых, а значит, приведёт к изменению преобладающего неосмысленного изучения данной дисциплины.

Объектом обучения языку в неязыковом вузе является речевая деятельность, поэтому все виды речевой деятельности служат исходной базой развёртывания учебной деятельности студентов.

Проводив анализ довузовской подготовки, мы предложили вопрос «Какие из аспектов языка Вас привлекают больше?». Чтение выбрали 45,1 %, 29,8 % – говорение, 12,9 % – письмо, 12,2 % – аудирование. То, что большинство респондентов избрали чтение в качестве основного интересующего их аспекта, показатель того, что этот навык, в смысле его процессуальной стороны, лучше всех других был сформирован в школе. Для нас это является положительным моментом, т. к. это потенциально обеспечивает широкий фронт работы, благодаря чему подчеркивается масса информации и именно в чтении специализированной литературы возникает большая возможность использования знаний в будущей профессии. А одним из весомых факторов, влияющих на формирование мотивов при обучении иностранному языку, является усиление связи со специальностью.

Изучение нашей дисциплины в неязыковых вузах предусматривает практическое овладение языком и в первую очередь формирование способности читать оригинальную специализированную литературу для извлечения новой информации.

При данном процессе происходит не только развитие и становление этого умения, но и, конечно же, запоминание вокабуляра. Чтение на иностранном языке существенно обогащает словарь студентов, способствует распространению сферы применения усвоенного словаря.

Речевое общение можно рассматривать, как цель. Одной из главных причин неудовлетворительных результатов обучения устной речи считается несоответствие обучения языку условиям, которые необходимы для естественного акта передачи информации. Обучение иноязычной речевой деятельности должно включать не только овладение грамматически правильно оформленной речью, но и речью с учетом ее характеристик как мотивированность, целенаправленность, содержательность и т. д.

Важную роль при обучении устной иноязычной речи играет управление речевой деятельностью студентов. При этом наиболее эффективным средством управления устным общением на занятии представляется коммуникативное моделирование их деятельности, под которым понимается процесс исследования, отбора, создания и использования наиболее емких, обиходных, социально и профессионально необходимых деятельности ситуаций на учебных занятиях с тем, чтобы на их основе можно было активизировать свободное естественное общение с максимальным учетом предусматриваемых программой учебных материалов [9].

Овладение речью изучаемого языка носит комплексный характер, который предполагает создание необходимых условий общения. Этот вид деятельности стимулируется и обеспечивается общей деятельностью, вытекает из нее и является ее составной частью. В связи с этим важной проблемой обучения иноязычной деятельности представляется создание реальных условий общения, вытекающих из общедейственной ситуации. Полнота, выразительность, вариабельность речи достигаются только в результате умственных и физических действий. Вся система действий, обуславливающая акт коммуникации на изучаемом иностранном языке, осуществляется через общение.

Прежде чем начать общение, необходимо собрать и привести в порядок соответствующий материал, т. е. вникнуть в сущность того, что необходимо передать в процессе общения. При анализе некоторого отрезка жизни человека можно заметить, что общение чередуется с индивидуальной деятельностью.

Необходимость владения иностранным языком выпускника определяется, главным образом, потребностью общения с зарубежными коллегами по вопросам специальности. Реализация такой потребности возможна лишь при наличии у собеседников соответствующих умений общения, которые формируются в процессе деятельности профессионального общения, опосредованной иноязычной речью.

Вооружить выпускника вуза такими умениями можно, если в качестве предмета обучения языку брать профессионально-речевое общение. В этом случае изучаемый язык усваивается в процессе овладения деятельностью общения. Это формирует речь в том ее качестве, которое способно обеспечить взаимопонимание людей одной профессиональной общности.

Такая постановка вопроса требует рассмотрения специфики профессионального общения в целях разработки методических приемов обучения.

Особенность профессиональной передачи информации усматривается нами в том, что здесь связаны воедино два важнейших взаимообуславливающих вида человеческой деятельности: профессионально-трудовая и речевая. Первая является тем субстратом, на основе которого и ради которого разворачивается речевое взаимодействие людей в русле совместной общей деятельности. В процессе этой деятельности человек обращается к речи тогда, когда он встречается с вопросами, для решения которых ему необходимо вступить в общение с другими людьми.

А чтобы иноязычные высказывания во время обучения приобретали естественный профессиональный характер, их формирование должно осуществляться в процессе общения в контексте профессиональной деятельности, при решении экстралингвистических задач.

Мы полагаем, что это должны быть задачи, связанные с предметами по специальности, изучаемыми на первом и втором курсах.

Чтобы построить аргументированное высказывание, убедительно обосновывающее точку зрения индивидуума, следовательно, и обладающее желаемой силой воздействия, коммуникатору необходимо при продуцировании высказывания рассчитывать не на пассивного реципиента, а на активного собеседника. Наличие партнера как активного участника общения связано с необходимостью прогнозировать его реакцию, от которой зависит эффективность процесса речевого взаимодействия.

Выбор речевых средств, равно как и поведение коммуникантов в целом, в профессиональном общении ограничен производственно-профессиональным стилем, отличительной чертой которого является наличие терминов, профессиональной лексики и других языковых средств, структурированных в соответствии с закономерностями мышления людей данной профессии.

Речевое поведение и формы высказываний общающихся определяются, кроме того их ситуативными ролями и ситуациями общения.

В естественной среде общения речевые высказывания реализуют какую-нибудь функцию общения. В профессиональном общении основными функциями, на наш взгляд, являются функции профессионализации, обмена информацией, регуляция и установление контакта.

Профессионализация осуществляется, прежде всего, путем формирования профессиональных качеств речи, т. е. таких, которые позволяют использовать ее как средство

общения в среде людей данной профессиональной общности, и как средство расширения профессиональных знаний.

Удовлетворение потребности в профессиональной информации рассматривается как обязательный фактор, стимулирующий профессиональную деятельность.

Подытоживая вышесказанное, мы можем заключить, что речевое общение в профессионально обусловленной ситуации, выступает предметом обучения иноязычной речи и предполагает овладение соответствующими умениями и навыками.

Иностраный язык должен обязательно быть включен в общую подготовку специалиста. Он должен стимулировать интерес к изучаемой профессии, благодаря чему создается естественная мотивация для изучения этого предмета как средства совершенствования профессиональных знаний.

Оригинальный научный текст по специальности на продвинутом этапе может быть основой, средством формирования и развития устной речи обучаемых, если будет отвечать ряду требований. Он должен быть информативным и познавательно ценными, охватывать важнейшие разделы данной специальности, быть доступным по языку и содержанию, давать возможность четко ставить речемыслительные задачи или проблемы для организации беседы по темам специальности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гаврилова С. Г., Галиева Х. С. Роль иностранного языка в формировании комплексной готовности к профессиональной деятельности // *Личность, семья и общество: вопросы педагогики и психологии: сб. ст. по матер. XX междунар. науч.-практ. конф.* – Новосибирск: СибАК, 2012.
2. Леонтьев А. Н. *Деятельность. Сознание. Личность.* – М.: Смысл, Академия, 2005. – 352 с.
3. Ожегов С. И. *Толковый словарь русского языка.* / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова. – М.: Изд-во А ТЕМП, 2013. – 454 с.
4. Полякова Л.О. Зачем инженеру иностранный язык? (Анализ профессиональных стандартов) // *Современные проблемы науки и образования.* – 2015. – № 6.; URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=23067>.
5. *Психология личности в трудах отечественных психологов* / под ред. Куликова Л. В. – СПб.: ПИТЕР, 2009 – 464 с.
6. Слостёнин, В. А. *Общая педагогика [Текст]: в 2 ч. Ч. 2* / В. А. Слостёнин, И. Ф. Исаев, Е. Н. Шиянов; под ред. В. А. Слостёнина. – М.: ВЛАДОС, 2002. – 253 с.
7. Спирин Л. Ф. *Формирование общепедагогических умений у студентов* / Л. Ф. Спирин. – Кострома, 2000. – 61 с.
8. Умурзакова Д. И., Рахимова Ш. А. Иностраный язык как средство развития профессионализма у студентов // *Молодой ученый.* – 2015. – №7. – С. 870-872.
9. Хазратова К. М. Моделирование устного общения в обучении иноязычной речи // *Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук.* Москва. – 2017. – № 4. – С. 59-65.
10. Чирченко Д. Д. Иностраный язык как средство формирования и совершенствования профессиональных знаний студентов экономистов // *Гуманитарное образование в экономическом вузе / Материалы V Международной научно-практической заочной интернет-конференции.* В 2 томах. 2017 Издательство: Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова (Москва) С. 398-400.

Kayl Juliya Anatolevna

Altai state agrarian university, Russia, Barnaul
E-mail: juljakail@mail.ru

Severina Viktoriya Feodosievna

Altai state agrarian university, Russia, Barnaul
E-mail: svikki28@mail.ru

A foreign language as a means of improving professional knowledge of a specialist

Abstract. The article deals with the problem of the foreign language significance in the process of training a specialist. Due to the expansion of the world market relations and contacts with foreign firms the foreign language is a means of improving professional literacy of a specialist. In this connection, such concepts as training, professional training of a student, a motive are disclosed. It is also stated in the article that one should consider professional verbal communication as the subject of teaching a foreign language. In this case the foreign language is learned in the process of mastering communication activity. This forms the speech in the quality which can provide mutual understanding among people of one professional community. Satisfaction of the need for professional information is considered to be the obligatory factor stimulating the professional activity.

Keywords: a foreign language; training; professional training; a motive; verbal communication; professional communication; a specialist